

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DECLARATION OF CONFORMITY - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG -  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE - VERKLARING VAN OVEREENKOMST -  
OVERENSSTEMMELSERKLÆRING - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS -  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - VYHLÁSENIE ES O ZHODE - VASTAVUSDEKLARATSIOON - MEGFELELŐSÉGI  
NYILATKOZAT - ATITIKTIES DEKLARACIJA - ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA - DEKLARACJA ZGODNOŚCI -  
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - IZJAVA O SKLADNOSTI - KONFORMITETSERKLÆRING

**IT** IL SOTTOSCRITTO LEGALE RAPPRESENTANTE DELLA BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, DICHIARA CHE I PRODOTTI SOTTOELENCATI, COSTRUITI PER:  
**EN** THE UNDERSIGNED, AN AUTHORISED OFFICER OF BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, HEREBY DECLARES THAT THE PRODUCTS LISTED HEREUNDER MANUFACTURED FOR:  
**FR** JE SOUSSIGNÉ, REPRÉSENTANT LÉGAL DE LA SOCIÉTÉ BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, DÉCLARE QUE LES PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-APRÈS, RÉALISÉS POUR:  
**DE** DER UNTERZEICHNER, RECHTLICHER VERTRETER DER BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, ERKLÄRT, DASS DIE NACHSTEHEND BESCHRIEBENEN PRODUKTE, REALISIERT FÜR:  
**ES** EL ABAJO FIRMANTE, REPRESENTANTE LEGAL DE BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PADUA) - ITALIA, DECLARA QUE LOS PRODUCTOS CITADOS ABAJO, FABRICADOS PARA:  
**PT** O ABAIXO ASSINADO, DESIGNADO LEGAL REPRESENTANTE DA BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, DECLARA QUE OS PRODUTOS ABAIXO INDICADOS, PRODUZIDOS PARA:  
**NL** ONDERGETEKENDE, WETTELIJK VERTEGENWOORDIGER VAN DE FIRMA BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, VERKLAART DAT DE ONDERSTAANDE PRODUCTEN VERVAARDIGD VOOR:  
**DA** UNDERTEGNEDE, JURIDISK FULDMÆGTIG FOR BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, FOSIKRER AT PRODUKTERNE SOM LISTES NEDENFOR, FREMSTILLES FOR:  
**SV** UNDERTECKNAD, JURIDISK OMBUD FÖR BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, FÖRSÄKRAR ATT DE PRODUKTER SOM FÖRTECKNAS NEDAN, TILLVERKADE FÖR:  
**FI** ALLEKIRJOITANTU, YRITYKSEN BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALIA, LAILLINEN EDUSTAJA, VAKUUTTAA ETTÄ ALLA LUETELLUT TUOTTEET, JOTKA ON VALMISTETTU:  
**EL** Ο ΚΑΤΩΘΕΝ ΥΠΟΓΡΑΦΜΕΝΟΣ ΝΟΜΙΚΟΣ ΕΚΠΟΙΩΣΤΗΣ ΤΗΣ BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΙΟΝΤΑ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΓΙΑ:  
**CS** NÍŽE PODEPSANÝ PRÁVNÍ ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITÁLIE, PROHLÁŠUJE, ŽE NÍŽE UVEDENÉ VÝROBKÝ VYROBENÉ PRO:  
**ET** ALLKIRJUTANU, KES ON MÄÄRATUD BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALIA, SEADUSLIKUKS ESINDAJAKS, KINNITAB, ET ALLPOOL LOETLETUD TOOTED, MILLE ON VALMISTANUD:  
**HU** ALULÍROTT, A BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, CÉG MEGHATALMAZOTT JOGI KÉPVISELŐJE KIJELENTI, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉKEK E CÉLRA KÉSZÜLTÉK:  
**LT** ŽEMIAU PASIRAŠĖS BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALIA, ATSTOVAS PATVIRTINA, KAD PRODUKTAI, IŠVADYTI ŽEMIAU:  
**LV** ZEMĀK PARAKSTĪTES UZŅĒMUMA BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITĀLIJA, JURIDISKAIS PĀRSTĀVIS DEKLARĒ, KA ZEMĀK UZSKAITĪTIE PRODUKTI IR RĀŽOTI PRIEKŠ:  
**PL** NÍŻE PODPISANY, UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL FIRMY BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALY, WŁOCHY OŚWIADCZA NINIEJSZYM, IŻ WYMIENIONE PONIŻE WYROBY WYPRODUKOWANE DLA:  
**SK** DOLU PODPISANÝ PRÁVNÝ ZÁSTUPCA SPOLEČNOSTI BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITÁLIA, SEADUSLIKUKS VYHLASUJE, ŽE NÍŽŠIE UVEDENÉ VÝROBKÝ VYROBENÉ PRE:  
**SL** SPODAJ PODPISANI ZAKONITI ZASTOPNIK PODJETJA BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALIA, IZJAVLJAM, DA SO BILI SPODAJ NAVEDENI IZDELKI IZDELANI ZA:  
**NO** UNDERTEGNEDE, JURIDISK REPRESENTANT FOR BERTO'S S.p.A., VIALE SPAGNA N°12 - 35020 TRIBANO (PD) - ITALIA, ERKJERER AT PRODUKTENE SOM ER LISTET OPP NEDENFOR, FREMSTILLET FOR:



**BERTO'S**  
the best catering equipment

Tipo di apparecchio / Type of appliances

**CUCINE A GAS HIGH/MAX POWER SERIE 700 • HIGH/MAX POWER GAS COOKER SERIE 700 • FOURNEAU GAZ HIGH/MAX POWER SERIE 700 • GASHERD HIGH/MAX POWER SERIE 700**

Tipo - Modello / Type - Model

**MACROS 700 G7F2B • G7F2M • G7F4B • G7F4M • G7F6B • G7F6M • G7F4+FG • G7F4+FE • G7F6+FG • G7F6+FE • G7F4+FG1 • G7F4+FE1 • G7F6+FG1 • G7F6+FE1 • G7F6+T • G7F2BP • G7F2MP • G7F4BP • G7F4MP • G7F6BP • G7F6MP • G7F4P+FG • G7F4P+FE • G7F6P+FG • G7F6P+FE • G7F4P+FG1 • G7F4P+FE1 • G7F6P+FG1 • G7F6P+FE1 • G7F6P+T**

**IT** SONO CONFORMI A QUANTO PRESCRITTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE:  
**EN** ARE IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES:  
**FR** SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES:  
**DE** MIT DEN VORSCHRIFTEN KONFORM SIND, DIE IN DEN FOLGENDEN RICHTLINIEN:  
**ES** SON CONFORMES CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS:  
**PT** ESTÃO EM CONFORMIDADE COM AS PRESCRIÇÕES DAS SEGUINTE DIRETIVAS:  
**NL** CONFORM DE VOORSCHRIFTEN ZIJN EN VOLGENS DE VOLGENDE RICHTLJUNEN:  
**DA** ER I OVERENSSTEMMELSE MED VILKÅRENE I FØLGENDE DIREKTIV:  
**SV** ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED VILKÅREN I FÖLJANDE DIREKTIV:  
**FI** NOUDATTAVAT ALLAMAINITUN DIREKTIIVIN EHTOJA:  
**EL** ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΟΣΑ ΚΑΘΟΡΙΖΟΥΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ:  
**CS** VÝHOVNĚJ POŽADAVKŮM NÁSLEDUJÍCÍCH SMĚRNIC:  
**ET** ON KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDE NÕUETEGA:  
**HU** MEGFELELNEK A KÖVETKEZŐ IRÁNYELVEKNEK:  
**LT** ATITINKA ŠIŲ DIREKTYVŲ REIKALAVIMUS:  
**LV** ATBILST ŠĀDU DIREKTĪVU PRASĪBĀM:  
**PL** SĄ ZGODNE Z WYMOGAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW:  
**SK** SPLŇAJÚ POŽIADAVKY NÁSLEDUJÚCÍCH SMERNÍC:  
**SL** IZPOLNJUJEJO ZAHTEVE SLEDEČIH DIREKTIV:  
**NO** ER I SAMSVAR MED KRAVENE I FØLGENDE DIREKTIVER:

**dir. 2009/142/EC**  
**dir. 2014/30/UE**  
**dir. 2011/65/EU**  
**dir. 2006/42/EC**  
  
**reg. 1935/2004**

**IT** E DALLE SEGUENTI NORME:  
**EN** AND WITH THE FOLLOWING STANDARDS:  
**FR** ET DES NORMES CI-APRÈS:  
**DE** UND NORMEN STEHEN:  
**ES** Y DE LAS SIGUIENTES NORMAS:  
**PT** E DAS SEGUINTE NORMAS:  
**NL** EN VOLGENS DE VOLGENDE NORMEN:  
**DA** SAMT FØLGENDE LOVKRAV:  
**SV** SAMT FÖLJANDE LAGKRAV:  
**FI** SEKÄ ALLAMAINITUJA LAKIVAATIMUKSIA:  
**EL** ΚΑΙ ΟΙ ΕΞΗΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ:  
**CS** A NÁSLEDUJÍCÍCH NOREM:  
**ET** JA JÄRGMISTE STANDARDITEGA:  
**HU** VALAMINT A KÖVETKEZŐ SZABVÁNYOK KÖVETELMÉNYEINEK:  
**LT** IR ŠIUOS STANDARTUS:  
**LV** UN ŠĀDIEM STANDARTIEM:  
**PL** ORAZ Z NASTĘPUJĄCYMI NORMAMI:  
**SK** A NÁSLEDUJÚCÍCH NORIEM:  
**SL** IN SLEDEČIH STANDARDOV:  
**NO** OG MED FØLGENDE NORMER:

**EN 203-1**  
**EN 203-3**  
**EN 203-2-1**  
**EN 203-2-2**  
**EN 60335-1**  
**EN 60335-2-102**

**IT** E, IN APPLICAZIONE A QUANTO PREVISTO DALLE DIRETTIVE CITATE, SONO STATE DOTATE DI MARCATURA CE ED È STATO PREDISPOSTO UN ADEGUATO FASCICOLO TECNICO PRESSO LA NOSTRA SEDE.  
**EN** AND, PURSUANT TO THE ABOVE-MENTIONED DIRECTIVES, THE CE MARK HAS BEEN APPLIED. FURTHERMORE, A SPECIFIC TECHNICAL FILE WAS PREPARED AND IS AVAILABLE AT OUR OFFICES.  
**FR** EN APPLICATION DES DIRECTIVES CITÉES CI-DESSUS, ILS SONT MARCHÉS CE ET UN DOSSIER TECHNIQUE EST DÉPOSÉ APRÈS DE NOTRE SIÈGE.  
**DE** UND DASS SIE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN VORSCHRIFTEN DER OBENGENANNEN RICHTLINIEN MIT DEM CE-ZEICHEN VERSEHEN SIND UND DASS FÜR SIE EIN ANGEMESSENES TECHNISCHES HEFT ERSTELLT WURDE, DAS BEI UNS IN DER FIRMA ZUR VERFÜGUNG STEHT.  
**ES** Y, CON ARREGLO A LAS DISPOSICIONES PREVISTAS POR LAS CITADAS DIRECTIVAS, SE HAN DOTADO DEL MARCADO CE Y SE HA ELABORADO UN PROSPECTO TÉCNICO ESPECÍFICO EN NUESTRA SEDE.  
**PT** E, EM APLICAÇÃO DE QUANTO PREVISTO PELAS REFERIDAS DIRETIVAS, RECEBERAM A MARCA CE, TENDO SIDO PREPARADO UM FASCÍCULO TÉCNICO ADEQUADO DISPONÍVEL NA NOSSA SEDE.  
**NL** EN MET TOEPASSING VAN DE BEPALINGEN VAN DE GENOEMDE RICHTLJUNEN ZIJN VOORZIEN VAN EEN CE MARKERING EN UITGERUST MET EEN BIJ ONS KANTOOR VERKRUGBAAR GESCHIKTE HANDLEIDING.  
**DA** I HENHOLD TIL VILKÅRENE I OVENNÆVNTE DIREKTIV HAR VIRKSOMHEDEN FORESTÅET CE MÆRKNING AF PRODUKTERNE SAMT REDIGERING AF EN UDFØRLIG TEKNISK BESKRIVELSE, SOM KAN FINDES HOS OS.  
**SV** I ENLIGHET MED VILKÅREN I OVANNÄMNDA DIREKTIV HAR FÖRETAGET OMBESÖRJT CE-MÄRKNING AV PRODUKTERNA SAMT REDIGERING AV EN UTFÖRLIG TEKNISK BESKRIVNING SOM ÅTERFINNS HOS OSS.  
**FI** MAINITTUJEN DIREKTIIVIN VAATIMUSTEN MUKAISESTI, YRITYS ON HOITANUT TUOTTEIDEN CE MERKINNÄT SEKÄ VALMISTANUT ASIAANKUULUVAN TEKNISEN ASIAKIRJA-AINEISTON TOIMIPAIKASSAAN.  
**EL** ΚΑΙ, ΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΟΣΩΝ ΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΦΕΡΝΟΥ ΤΟ ΣΗΜΑ CE ΚΑΙ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΔΡΑ ΜΑΣ.  
**CS** A PŘI POUŽITÍ VÝŠE UVEDENÝCH SMĚRNICE NESOU OZNAČENÍ CE. V SÍDLĚ NAŠÍ SPOLEČNOSTI JE K DISPOZICI PŘÍSLUŠNÁ TECHNICKÁ DOKUMENTACE.  
**ET** JA KANNAVAD EESPOOL NIMETATUD DIREKTIIVIDE KOHASELT CE-MÄRKI. ASJAKOHANE TEHNIINE TOIMIK ON SAADAVAL MEIE PEAKONTORIS.  
**HU** EZENKIVÜL, A FENTI IRÁNYELVEK SZERINT A TERMÉKEK FELTÜNTETTKÉ A „CE” JELET. CÉGÜNK SZÉKHÉLYÉN A VONATKOZÓ MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓ IS RENDELKEZÉSRE ÁLL.  
**LT** MINĖTOS DIREKTYVOS TAİKOMOS SU CE ŽENKLU. MŪSŲ PAGRINDINĖJE BŪSTINĖJE GALITE GAUTI TECHNINES INSTRUKCIJAS.  
**LV** UN, IZPILDOT IEPRIEKŠMINĒTĀS DIREKTĪVAS, IR APZĪMĒTAS AR CE MARĶĒJUMU UN MŪSU BIROJĀ TĪKA SAGATAVOTA ATTIECĪGĀ TEHNISKĀ LIETA.  
**PL** PONADTO - NA POTWIERDZENIE ZGODNOŚCI Z POWYŻSZYMI DYREKTYWAMI - WYROBY TE SĄ OZNAZONE SYMBOLEM CE. STOSOWNE DANE TECHNICZNE SĄ DOSTĘPNE W SIEDZIBIE FIRMY.  
**SK** A PŘI POUŽITÍ VÝŠIE UVEDENÝCH SMERNÍC SŮ OZNAČENÉ ZNAČKOU CE. V SÍDLĚ NAŠEJ SPOLEČNOSTI JE K DISPOZICI PŘÍSLUŠNÁ TECHNICKÁ DOKUMENTÁCIJA.  
**SL** IN DA IMAJO SKLADNO Z IZVAJANJEM PREJ OMENJENIH DIREKTIV OZNAKO CE. NA SEDEŽU PODJETJA JE NA VOLJO TUDI USTREZNA TEHNIČNA DOKUMENTACIJA.  
**NO** I HENHOLD TIL VILKÅRENE I OVENNÆVNTE DIREKTIV HAR PRODUKTENE BLITT CE-MERKET, OG DET ER UTARBEIDET GOD TEKNISK DOKUMENTASJON PÅ VÅRT KONTOR.

DATA EMISSIONE  
31/10/1997

DATA REVISIONE  
11/10/2017

N° di identificazione - Identification No.  
CE.030-51AS1229



DIREZIONE TECNICA  
BERTO'S S.p.A.  
Amm. Delegato  
Ing. MARCO DAL PONT